



# Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

ALDAW KAN PASKO KAN PAGKAMUNDAG KAN KAGURANGNAN  
25 DICIEMBRE 2024 • TAON C • PUTI

## RITO SA PAGPOÓN

### Patará-tará

**C** — Ngonian na aldaw, satuyang sine-celebrar an dakulang pagkamoot kan Diós na ipinahayag sa paagi ni Jesus na nani-tawo. Satuyang sine-celebrar an dakulang misterio kan pagkamoot kan Diós, ini an pagpadara kan saiyang Akì tangani n akita iligtas sa kapangyarihan nin kasálan. Siya an Immanuel: “Kaiba-ta-an-Diós.” Siya an ilaw nin kinâban, an liwanag nin kaligtasan.

### Antifona sa Paglaog

(Is 9, 6) (Tindog)

(Sinasantib kun mayo nin Awit sa Paglaog)

An omboy namundag sato, an akì itinao sato, an saiyang kapangyarihan yaon sa ibabaw kan saiyang abaga, asin an saiyang ngaran aapodon na Angel nin hararom na hatol.

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akì, asin kan Espiritu Santo.

**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasálan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**P** — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasálan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

### Kamurawayan

**Gabos** — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Akì kan Amâ, ika na nagpaparà kan mga kasálan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparà kan mga kasálan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

O Diós, na makangangalas na nagmukná, asin orog na makangangalas na nagbâgo, kan dignidad nin tawo, warasan, namimibi kami, na makisumaro kami sa saiyang pagka-Diós, na nagpakanigong makihiras sa samong pagka-tawo. Siya na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN TATARAMON

### Enot na Babasahon (Tukaw)

(Isaías 52, 7-10)

*Ipinapahayag ni Profeta Isaías kun pâno mahihiling nin Jerusalem an pagdatong kan Diós sa sinda.*

### Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaías

Abang gayon, sa ibabaw kan kabukidan, kan mga bitis kan mga parabareta, na naghaharubay nin katoninongan, nagbabareta nin karahayan, naghaharubay nin kaligtasan, nagsasabi sa Zi'on: “Hade an saimong Diós!” Tingog kan saimong mga tanod: ilinalangkaw ninda an tingog, sarabay na nagkukurahaw sa kaogmahan, ta mata sa mata sinda mahiling, pagbalik kan KAGURANGNAN sa Zi'on. Magkurahaw kamo asin magsaranong sa pag-awit, mga narompag sa Jerusalem. Ta rinangâ kan KAGURANGNAN an saiyang banwaan, tinubos an Jerusalem. Nangaluskos an KAGURANGNAN sa takyag niyang banal sa mga mata kan gabos na naciôn; asin mahihiling kan gabos na poró kan dagâ an pagligtas kan satong Diós.

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos** — Salamat sa Diós.

### Salmo Responsorial

(Salmo 98, 1. 2-3. 3-4. 5-6)

**S** — An gabos na poró kan dagâ nakahiling kan kaligtasan kan satong Diós.

1. Mag-awit sa KAGURANGNAN nin bâgong awit, ta naggibo siya nin mga ngangalasan. Nanligtas siya an tóo niya, asin an banal niyang takyag. (S)

2. Ipinamidbid kan KAGURANGNAN an saiyang pagligtas, sa mga mata nin mga naciôn ipinahayag an saiyang kasuripotán. Giniromdom niya an saiyang kabootan asin an saiyang katotoohan sa harong ni Israel. (S)



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2024

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres  
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications  
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy  
JUAN CARLOS R. MADRID asin JOHN PAUL M. AVEN, Mga Editor

- Nahiling kan gabos na poró kan dagâ, an pagligtas kan satong Diós. Maogmang mag-awit sa KAGURANGNAN bilog na dagâ, magbulwang nin kaogmahan, magkurahaw asin magtugtog! (S)
- Magtugtog sa KAGURANGNAN sa arpa, sa arpa asin sa tingog nin awit; sa mga trompeta asin tanog nin hamudyong magaya-gayang mag-awit sa atubang kan hade, an Kagurangnan. (S)

## Ikaduwang Babasahon

(Hebreo 1, 1-6)

*Nakikipag-olay an Diós sato sa paagi kan saiyang Aki na si Jesu Cristo. Si Jesus nakakataram dapit sa Amâ huli ta siya Diós na nani-tawo.*

### Pagbasa sa Surat sa mga Hebreo

Mga tugang: Sa dakul na beses asin manlaen-laen na paagi kaidtong panahon nagtaram an Diós sa satong mga magurang sa mga profeta, sa kahuri-hurihi, ngonian na mga aldaw, nagtaram siya sato sa Aki, na iyo an ginibo niyang paramana kan gabos, asin iyo an iginibo niya kan kinâban. An Aking ini, an banaag kan saiyang kamurawayan, tanda kan saiyang katunayan, nagdadara kan gabos sa mapangyari niyang tataramon: pakalinig kan mga kasâlan, nagtukaw sa too kan Sinanglitan sa kahalangkawan, nagin labi kahalangkaw sa mga angeles siring na mayo saindang kapantay an minana niyang ngaran. Ta siisay lamang an sinabihan sa mga angel: "Aki ko lka, ako an nangaki saimo ngonian?" Asin man: "Ako magigi niyang Amâ asin siya magigi kong aki?" Giraray, sa pagdara niya kan panganay sa kinâban, nagsasabi siya: "Magsamba saiyang an gabos na angel kan Diós."

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos — Salamat sa Diós.**

### Pagrokyaw

(Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

**Allelúia, allelúia! Banal na aldaw nagsirang sato: madya, mga banwaan, sambahon an Kagurangnan: ta ngonian dakulang liwanag duminatong sa kinâban. Allelúia, allelúia!**

### Evangelio

(Juán 1-5. 9-14)

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Juán**.

**B** — Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

Sa kapinônan, an Tataramon asin an Tataramon yaon sa Diós, asin Diós an Tataramon. Ini, sa kapinônan, yaon sa Diós. Huli saiyang nagkaigwa kan gabos; kun bako saiyang, dai nagkaigwa ni sarô na linalang. Yaon saiyang an buhay, an buhay iyo an ilaw kan mga tawo: an ilaw nagsisirang sa kadikloman, an kadikloman dai saiyang nakadaog. Igwa kan tunay na ilaw, na nag-ilaw sa gabos na tawo: padigdi sa kinâban. Siya nasa kinâban, nagkaigwa kan kinâban huli saiyang, alagad dai siya namidbidan kan kinâban. Nagdigdi siya sa saiyang karogaringan, asin an saiyang mga sadiri dai uminakò saiyang. Alagad an gabos na uminako saiyang, tinâwan niyang kapangyarihan na magin mga aki kan Diós: an gabos na nagtutubod sa saiyang ngaran, na namundag, bako gikan sa dugo, ni gikan sa boót nin laman, ni gikan sa boót nin lalaki, kundi gikan sa Diós. An Tataramon nani-laman asin nag-erok sa tahaw niato, natingkalag mi an saiyang kamurawayan, kamurawayan niya bilang bogtong na Aki kan Amâ, panô nin gracia asin katotoohan.

**P** — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**B** — Pag-omaw saimo Cristo.

### Homilia (Tukaw)

#### Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

**Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.**

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos maluhod.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtiós sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga

**Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.**

### Pamibi nin Banwaan

**P** — Sararô bilang familia kan Diós sa pagcelebrar kan Pagkamundag ni Jesus, nagpapasalamat kitang mamibi sa Amâ sa pagsubol niya para sato kan orog kadakulang Paraligtas.

**S** — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

- Tanging an Simbahan sa bilog na kinâban magharubay kan mensahe nin katoninongan ni Cristo asin magin tanda nin paglaom para sa mga yaon sa kadikloman, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanging an mga pamayó kan mga nación sa kinâban maglakaw sa dalan nin katoninongan asin mag-akò kan diósnon na katoninongan na mamasdan ninda an saindang linalakawan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanging an satuyang harong asin sa pag-iriba nin mga katood, ikahiras niato an kaogmahan asin ngangalasan na an Diós uya sato, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanging an mga dukhâ, mga naghehelang, mga nagmumundô asin mga nakasuhay sa saindang familia sa celebracion kan Pasko maranga kan katoninongan ni Jesus, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanging an mga gadan makapuling ligtas sa langitnon na Kahadean, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

**P** — Amâ, sinubol mo si Jesus sa kinâban na magin samuyang Paraligtas, nagpapasalamat kami sa mamomoton mong karahayan asin nag-aarang kami kan saimong biyaya na magdanay sa saimong

presencia. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.  
**B — Amen.**

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

### Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

**P —** Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P —** Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P —** (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

**B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

### Pamibi sa mga Dolot

**P —** Kagurangnan, akoon mo an dolot saimong sa solemnidad ngonian na aldaw, na huli kaini an pinaka-orog na paghusay kan samuyang pakipag-olían nagbunga asin an kapanoan nin diósnon na pagsamba itinao samo. Huli ki Cristo na samong Kagurangnan.

**B — Amen.**

### Prefacio I sa Pagkamundag kan Kagurangnan

Si Cristo Ilaw

**P —** An Kagurangnan mapa-saindo.

**B — Asin sa saimong Espiritu.**

**P —** Lítaas an mga puso.

**B — Initaas mi na sa Kagurangnan.**

**P —** Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B — Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Huli kan misterio kan Tataramon na nani-laman an bâgong liwanag kan saimong kamurawayan nagtingraw sa mga mata kan samong isip tanganing, sa samong pagmidbid sa Diós na nahihiling, sa pagkamoot, mabihag niya kami sa mga dai nahihiling.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong

kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

**Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosanna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.**

### Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

**P —** Misterio kan Pagtubod.

**B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

**P —** Huli saiya, asin kaiba niya...

**B — Amen.**

## RITO SA PAGCOMUNION

### Ama Niamo (Tindog)

**P —** Natukdoan kan mga...

**Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.**

**P —** Agawa kami sa gabos...

**B — Huli ta saimong an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

**P —** Jesu Cristong Kagurangnan...

**B — Amen.**

### Pagpahayag kan Katoninongan

**P —** An katoninongan...

**B — Asin sa saimong espiritu.**

**P —** Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

### Cordero

**B — Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.**

### Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

**P —** Uya an Cordero kan Diós...

**Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

### Antifona sa Comunion

(Cf. S 97, 3) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

**Nahiling kan gabos na poró kan kinâban an pagligtas kan satong Diós.**

### Pamibi Pakacomunion

**P —** Mamibi kita.

O Diós na maheherakon, siring na an Paraligtas kan kinâban, na namundag ngonian, iyo an ginikanan kan diósnon na pagkamundag niamo, warasan, na sa siring man na paagi, siya mismo an magin kagtao kan buhay na daing kagadanan. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

**B — Amen.**

## RITO SA PAGTAPOS

### Solemng Bendicion

**P —** An Kagurangnan mapa-saindo.

**B — Asin sa saimong espiritu.**

**P —** Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós nin daing-sagkod na karahayan, na sa pagkani-tawo kan saiyang Akì nagparâ kan mga diklom nin kinâban, asin sa saiyang mamuraway na pagkamundag pinaliwanag niya ining orog kabanal na aldaw, paraon sa saindo an mga diklom nin mga maraot na gawe, asin paliwanagon an saindong mga puso sa liwanag nin mga marahay na gawe.

**B — Amen.**

**P —** Siya na nagboót iharubay kan Angel sa mga pastores an dakulang kaogmahan kan saiyang nakakaligtas na pagkamundag, magpanô kan saindong mga puso kan saiyang kaogmahan asin maghimo saindo na mga paraharubay kan saiyang Evangelio.

**B — Amen.**

**P —** Asin, siya na nagsarô kan mga kinâbanon sa mga langitnon huli kan saiyang pagkani-tawo, magpanô saindo kan balaog kan saiyang katoninongan asin karahayan-boót, asin gibohon kamong mga kairiba sa langitnon na Simbahan.

**B — Amen.**

**P —** Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

**B — Amen.**

**P —** Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B — Salamat sa Diós.**